

FEMINISMO es el reconocimiento en la ley escrita de todos los derechos que integran la personalidad humana según el derecho natural.

Directora-fundadora: CELSIA REGIS

ADMINISTRACION: Plaza de Oriente, 2.—APARTADO.—613.—TLE.—54-1-83.—Madrid
REDACCION Y TALLERES: «Granja Femenina»—Apartado,—2—TLE.—1-2-9—Carabanchel Bajo

NUMERO SUELTO DIEZ CÉNTIMOS

Miercoles 27 de noviembre de 1929

NUESTRO FEMINISMO

Una gran figura histórica

III

En el primer artículo de «Nuestro Feminismo» indicamos el origen de nuestra vocación en el ideal que perseguimos en favor de la mujer. Decíamos también que en nuestra obra daríamos preferencia a la rama histórica para entresacar de nuestra Historia las figuras gloriosas de las mujeres que en ella brillaron, comenzando por Isabel la Católica, figura que a nuestro juicio es el modelo más perfecto para el feminismo hispano.

Dejábamos para LAS SUBSISTENCIAS el tratar de la mujer campesina y de su educación y organización profesional.

En el segundo artículo bosquejábamos nuestro sueño sobre «Las mujeres del mañana», que estamos modelando con excelentes resultados.

En éste damos comienzo al estudio de la gran figura histórica: ISABELLA CATOLICA

insertamos aquí y reproducimos algunos periódicos de provincias; pero la propaganda no se pudo activar a causa del verano, y de las muchas ocupaciones que sobre nosotras han pesado con la construcción y organización de nuestra Granja-Escuela.

Ya en marcha ésta, nos ponemos a la disposición de nuestra Presidenta la simpática y buena española Mercedes Sainz de Vicuña, para secundar tan magna obra, y comenzamos como si fuera de nuevo, publicando el Manifiesto que insertamos hace algunos meses, empezando con esto una activa propaganda que esperamos ha de ser secundada por todas las mujeres españolas y las hispano-americanas y por todos los hombres de buena voluntad que simpatizan con nuestros ideales de reivindicación.

DICE ASI EL MANIFIESTO
Por
Isabel la Católica
y
por España

A las mujeres españolas de todas las clases sociales. A nuestras hermanas de raza y lengua de las Repúblicas hispanicas.— A las mujeres conscientes de la dignidad de su sexo, sin distinción de razas ni de naciones. A todos los hombres que sientan los ideales de Patria, Religión, Cultura y Familia y muy especialmente a los españoles de corazón dentro y fuera de España.

Deseando contribuir al engrandecimiento de Mujer y de la Patria, de la Religión y la Familia, se ha constituido en Madrid, por iniciativa de la Excm. Sra. D.ª Mercedes Sainz de Vicuña un Comité patriótico para estudiar la gran figura histórica de Isabel I de Castilla en su aspecto patriótico, religioso y social.

En el Aspecto patriótico, se propone: 1.º Desentrañar la obra de Gobierno que dió por resultado la constitución de una España grande, floreciente y próspera, divulgando las sabias disposiciones de las Cortes de Castilla y de León. 2.º Reeditar el famoso castillo de la Mota de Medina del Campo reconstituyendo en él los hechos históricos relativos a la vida de la Reina y al descubrimiento de América. 3.º Reivindicar la memoria de Cristóbal Colón, que sin la ayuda y entusiasmos de la Reina no hubiera descubierto América.

ni existirían, como existen hoy, las Repúblicas hispanicas que llevan nuestra sangre, hablan nuestra lengua y son honra del mundo civilizado.

En el Castillo de la Mota, después de reconstruido, se expondrán en álbumes los nombres de todas las personas que ayuden a esta obra para que en ellos quede perpetuado su recuerdo y sirva de patriotismo a las generaciones venideras.

En el aspecto Religioso, desea que ISABEL LA CATOLICA ocupe un puesto en los altares, pues por la ayuda que prestó a Colón fueron católicas todas las Repúblicas hispanicas.

En el aspecto social estudiar las sabias disposiciones de las instituciones benéficas, culturales y sociales que fundara.

Estos tres aspectos patriótico, religioso y social entienden a ser estudiados como ramas independientes, recabando para cada una de ellas, la cooperación de los que simpatizan en conjunto o separadamente, ya ayudando el desarrollo del aspecto patriótico para el que se recaba el concurso del Gobierno; ya en el religioso en el que se interesa el de la Iglesia; ya en el Social para el que se espera el de todas las mujeres de España, de las Repúblicas hispanicas y de todos los hombres de inteligencia y buena voluntad.

Cada una de las tres Secciones la integrará una Comisión ejecutiva compuesta de los elementos más valiosos de la Cultura, de la Iglesia, de la Política y de las Sociología, cuyos nombres se publicarán en breve

A todo el que simpatice con los ideales aquí expuestos les rogamos firmen el adjunto boletín de adhesión y nos lo manden a la mayor brevedad, pues es nuestro deseo publicar las listas de los adheridos en un libro que se hará circular por el mundo entero.

Hemos fijado a cada adhesión el donativo de UNA PESETA para que todos los españoles, ricos y pobres, puedan contribuir con su óbolo a esta magna obra patriótica, religioso-social. No obstante, rogamos a los que por su posición puedan aumentar el donativo, lo hagan así, pues se lo agradeceremos mucho.

Por la Comisión organizadora
La Presidenta
Mercedes Sainz de Vicuña de Caimi
La Tesorera
Marquesa de Montesión
La Contadora
Condesa de Saceda
La Secretaria General
Celsia Regis

NUESTRO FOLLETIN

Próximo a terminarse la Comedia Famosa de la Traición en la Amistad, de la clásica escritora española doña María de Zayas y Sotomayor, que venimos publicando en nuestro folletín, comenzaremos la pu-

blicación, también en forma encuadernable, de
SIEMPREVIVA

(Notas sobre un glorioso reinado), del que es autor don Pablo Morillo, culto escritor y delicado poeta leonés y buen feminista.

Este trabajo que fué premiado en los Juegos Florales de Medina del Campo, el día 7 de septiembre de 1929, lleva un prólogo de nuestra Directora doña Celsia Regis.

NECROLOGIA

La Sita. M.ª Gracia Rodríguez Garrido

En Granada, donde residía con sus padres, ha fallecido, a la edad de 15 años, la señorita M.ª Gracia Rodríguez Garrido, suscritora y colaboradora de nuestro periódico.

Sosteníamos frecuente correspondencia con la malograda señorita, que nos sorprendía, por su maduro juicio e inspiración literaria, a pesar de su poca edad.

Comenzó a escribir a los trece años, y en el poco tiempo transcurrido hasta su breve muerte, su obra ha sido fecunda, como habrán podido comprobar las lectoras de la Página Literaria de nuestro periódico.

Ultimamente habíamos recibido una interesante carta suya, ofreciéndose para ayudarnos en nuestra propaganda para Isabel la Católica.

Descanse en paz la que, de haber vivido, hubiera sido una delicada poetisa, y reciban sus padres nuestro más sentido pesame.

Solicitamos corresponsales en todas las capitales y pueblos de España. LA VOZ DE LA MUJER da unas condiciones excepcionales a los corresponsales administrativos. Dirijanse a nuestras oficinas, Plaza de Oriente 2: Madrid

MEDALLA BISEXUAL

A mi Sra. doña Celsia Regis y a sus discípulas c.c. p.p. b.

Anverso

¡Un hombre «bien»!

Días pasados publicó la Prensa de Madrid la siguiente gacetilla que muy gustosos tenemos el honor de reproducir para que tomen nota «Los pollós bien», que no es, ni mucho menos, sinónimo de «hombres bien»:

LA CRUZ DE BENEFICENCIA PARA UN GUARDIA MARINA

San Fernando.—Al caballero guardia marina José María Moreno se le ha concedido la cruz de Beneficencia por haber salvado la vida el pasado año a un individuo que intentó suicidarse arrojándose al mar en Cádiz.

Reverso

En el n.º 2.841 de nuestro periódico, correspondiente al día 16 pasado, y salido de la galana pluma de uno de nuestros distinguidos colaboradores, publicamos el siguiente artículo, que, para esta medalla, quiero yo titular:

¡Mujer y Madre!

Dice así:

Julia Burgaña

Quisiera tener el hondo sentido filosófico de un Carlyle, para comentar una heroicidad de pura cepa y recia envergadura que una figurense—Julia Burgaña—ha realizado aquí, la otra tarde. El hecho fué reflejado en una gacetilla de un periódico local, pero temo que el episodio, que es del más alto valor ético, se pierda en la sombra.

No, no debe ser así.

Julia Burgaña—joven casada, de una rara belleza helénica, energética, activa, con el alma purificada en el trabajo—vive en las proximidades del muelle de Figueras y por eso, probablemente, vió desde su casa como caía al agua la niña Teresina González Navarro—nieta del patriarca

LA VOZ DE LA MUJER

PERIODICO FEMINISTA

De progreso social, de cultura y orientación profesional de la mujer.

Redacción y Administración:

PLAZA DE ORIENTE, 2.— Madrid
TELEFONO 54-1-83

APARTADO DE CORREOS 613,
donde se dirigirá toda la correspon-

dencia.

PRECIOS DE SUSCRIPCION

MADRID

Trimestre..... 2'75 ptas.
Semestre..... 5'00 »
Un año..... 9'00 »

PROVINCIAS

Trimestre..... 3'00 ptas.
Semestre..... 5'50 »
Un año..... 10'00 »

EXTRANJERO

Semestre... 10 ptas
Un año..... 18 »

(Para Madrid y provincias no se hacen suscripciones por menos de tres meses; para el extranjero por menos de seis)

NUMERO SUELTO

DIEZ CENTIMOS

25 ejemplares.....1'75 ptas.

SE PUBLICA MIERCOLES Y SABADOS

PRECIOS DE ANUNCIOS

POR PAGINAS

Página entera... 100 pesetas por inserción
Media página... 60 —
Cuarto de página... 35 —
Octavo de página... 20 —

POR LINEAS

Señal del cuerpo ocho... 30 céntimos.
dem del cuerpo diez... 20 —

POR PALABRAS (SECCION ECONOMICA)

Diez palabras del cuerpo ocho... 60 céntimos
Cada palabra más, 5 céntimos.

POR CENTIMETROS

Del cuerpo ocho, 60 céntimos el centímetro
dem del diez, 50 —

Comunicados, artículos de información industrial con grabados en el texto, etc. etc. a precios convencionales.

SITIOS EN QUE SE VENDE

LA VOZ DE LA MUJER

EN MADRID

Calle San Bernardo esquina a la de Reyes (puesto de periódicos en el Ministerio de Gracia y Justicia).

Calle de Alcalá (quiosco en frente a las Calatravas).

Quiosco el Fénix en frente de la Granvía.

Quiosco en frente del teatro Apolo.

Quiosco de la plaza del Rey (calle del Barquillo).

Idem en la Glorieta de Atocha en frente del Hotel Nacional.

Calle Espoz y Mina, esquina a la de la Cruz.

ESTE NUMERO ESTA VISADO POR LA CENSURA

de la playa, el buen viejo inteligente tío Enrique—y amiguita de la hija de Julia, la preciosa Julita, una niña rubia, fina, con un prodigioso aire de remotas aristocracias. Por extraña casualidad, no había hombre alguno que pudiera sacar la niña del mal trance, y entonces, Julia, con riesgo de su vida, se lanzó al mar y después de graves dificultades salvó a Teresina.

Si existe un tipo de heroísmo puro, sin mistificaciones, hélo aquí. Es la verdadera superación.

Unas veces los héroes lo son a la fuerza. Casi siempre estos héroes son los de la guerra. Probablemente constituyen el género inferior de los héroes. Porque el soldado va a la fuerza a cumplir con sus deberes militares, y si se engancha voluntariamente ¿por qué va? Si para resolver su vida económica, la finalidad previa del heroísmo fué un mezquino interés de cobrar la prima de enganche; si por simple estímulo de la gloria militar, peor que peor, pues la gloria militar se cierne sobre un montón de cadáveres que es lo contrario de la gloria civil vinculada en el florecer de una vida mejor.

En otras ocasiones, la gloria del héroe es la cima de una empresa de vanidad. Ansia de sobresalir, de destacarse. A esta vanidad le llamamos noble estímulo cuando contribuye a una mayor perfección de la ciencia, o a prestigiar el sentido nacional; pero, cuando ese estímulo es inútil, cuando vive en el alma de un individuo incapaz, resulta grotesco, ridículo, despreciable. Entonces convenimos que se trata de un caso de vanidad. No obstante, vanidad es todo. El éxito o la desgracia de sus resultados nada puede modificar la esencia del estímulo.

En el rasgo heroico de Julia Burgaña nadie puede ver más que heroísmo de la mejor ley; sin complicaciones

de vanidad, sin colaboraciones de egoísmo.

Si en vez de Teresina, fuese Julita, su hija, la que cayese al mar, que la madre, con riesgo de su vida se hubiese lanzado, apenas si tendría el hecho nada extraordinario... porque es natural que una madre, ciega, tienda a salvar de todos los riesgos a sus hijos. Estos son prolongación natural de nuestra vida y lo que por ellos hacemos lo hacemos por nosotros mismos. Lanzarse al peligro para evitar el peligro mayor de nuestros hijos, es simple, desnudo, eripitante, el instinto de defensa puesto en marcha.

La heroína de una tarde del muelle de Figueras se nimba, gloriosamente, del máximo desinterés y de la plena modestia. No tendrá para premiarla más que la vaga simpatía de su pueblo, una gacetilla de un periódico local y estos comentarios fervorosos, pero torpes. Y no obstante, a cada día la Gaceta crea nuevas condecoraciones para servicios muy discutibles y todos los medios hay un banquete para consagrar valores falsos.

Bien es cierto que los padres de Teresina y el abuelo—viejo patriarca de la playa—no olvidarán el hecho heroico. Y ya es algo sembrar un poco de gratitud...

J. F. Arias Campoamor.

Canto o borde

¿No son los mismos méritos los del caballero guardia marina D. José María Moreno y los de mi distinguida paisana, la siempre celta Julia Burgaña?

Con la diferencia a nuestro favor del sexo débil, ¿no expuso su vida en pro de la de sus semejantes, lo mismo la MUJER Y MADRE! que el HOMBRE «BIEN»?

Ergo...

Mi Sr. y amigo Arias Campoamor: Para que no se pierda en la sombra el valor ético del hazañoso episodio de Julia Burgaña, a quien ni

de vista conozco, y cuyos pies beso con respeto y admiración profundas como MUJER, como MADRE, como HEROICA y como BELLA, dedico esta medalla a otra MUJER a quien tampoco tengo el honor de conocer, pero que sé que ha venido al mundo con varios siglos de anticipación y ungida para ser EL JESUS de su sexo.

El redactor de «Las Riberas del Eo» en El Bierzo

Bembibre, noviembre, 1929

Derecho Positivo de la mujer

DE LA MUJER VIUDA

Derecho Foral

CLXIV

Cataluña

Derechos de la viuda

Les gozarán las viudas de catalanes.

Los derechos de viudedad en la legislación catalana, son los denominados *año de luto y tenuta*. Según el primero, puede exigir la viuda a los causahabientes del marido todo lo necesario para la vida durante el año de luto.

Con arreglo al derecho de *tenuta*, tiene la viuda el usufructo y posesión de todos los bienes y acciones del marido hasta ser reintegrada por entero de su dote y esponsalicio. (1)

La tenutaria goza del privilegio de opción antes mencionado en el caso de ejecución contra los bienes de la herencia por parte de otros acreedores del marido.

La mujer no pierde la *tenuta* aunque haya estado divorciada, si fué por causa del marido, ni la pierde tampoco por contraer nuevo matrimonio.

Se extingue este derecho, cuando la viuda recibe del heredero su dote y esponsalicio, cuando no practica las diligencias indispensables para cobrar éstos.

Si la viuda fuere pobre, sucede a su marido, si éste no tuviere otros sucesores preferentes *abintestato* ya muera aquél con testamento, ya sin él; la cuota que le corresponde consiste en la cuarta parte de los bienes del marido si los herederos son menos de tres,

(1) Usatge Viuda

Balears

Usufructo de la viuda

No se funda en ninguna ley; pero si observa como costumbre, que la viuda con hijos de su difunto marido continúe al cuidado de aquéllos usufructuando todos los bienes de la herencia de éste, prohibiéndose a los hijos pedir frutos o intereses mientras vivan en compañía de su madre.

Navarra

Disfrutan la viudedad de Navarra las que estuvieron casadas con personas sometidas a este Derecho foral.

Conocida en Navarra con el nombre de usufructo de *jealdad*, es idéntico al llamado de viudedad en Aragón. Según él, disfruta el cónyuge viudo todos los bienes muebles e inmuebles, derechos y acciones del premuerto, cualquiera que sea su origen o la causa de formar parte del patrimonio de éste, (2) mientras que en Aragón sólo recae sobre los bienes *sittios*.

El usufructuario está obligado a formar inventario en el término legal de cincuenta días para empesarlo y otros cincuenta para concluirlo, prestar fianza, criar y educar a los hijos y conservar a los bienes como los conservaría una persona cuidadosa.

Este usufructo se pierde: por faltar al cumplimiento de dichas obligaciones, por contraer matrimonio y por vivir la viuda deshonestamente.

(2) Cap. III tit. 2.º H. IV, H.ª. L. 1.º tit. 14 libro III Novísima Recopilación de Navarra.

PORTUGAL

La arpista doña Dolores Wercruysse

Ha fallecido en Lisboa la ilustre artista española doña Dolores Wercruysse de Sá, profesora de arpa de aquél Conservatorio. Durante su larga estancia en el país vecino nuestra compatriota nabíase granjeado la admiración del público, que llenaba las salas de espectáculos cuando ella tomaba parte—siempre principal—en grandes conciertos.

El Gobierno español, haciendo justicia a los méritos de la señora Wercruysse, la concedió recientemente la cruz de Alfonso XII.

A la distinguida familia de la finada, y especialmente a su esposo, el notable artista portugués D. Carlos Sá, expresamos el más sentido pésame.

Lisboa.—Se ha verificado el entierro de la profesora del Conservatorio Nacional, eminente artista y primer premio del Conservatorio de Madrid, Dolores Wercruysse, constituyendo una sentidísima manifestación de duelo.



El Matrimonio, la Familia y el Divorcio

Origen histórico de la Sociedad.—La Familia

(Véase desde el número 292)

(Continuación)

A la sociedad religiosa, por consiguiente, le corresponde mejor que a otra cualquiera el legislar sobre la forma de la celebración del matrimonio, el imponer solemnidades, el establecer impedimentos.

No puede cambiar su naturaleza, pues la autoridad inmediata de Dios es la sola que puede legislar sobre este punto; pero si resulta como deber suyo el rodear la institución de augustas ceremonias, que al mismo tiempo que recuerdan al hombre la santidad del vínculo que va a contraer, dan a la sociedad la necesaria garantía de la honestidad de la unión de los dos seres.

Todas las religiones han tenido solemnidades especiales para la celebración del matrimonio; solamente la religión de Mahoma y la de los virgianos han sido las que no han querido intervención ninguna religiosa en un acto tan solemne y sagrado del cual depende la felicidad y la desdicha de la vida humana.

Brahma, Moisés, Zoroastro, Fo, Confucio, Budha, Orfeo, Numa, Tentales, Focio, Lutero, Calvino, Crammer, en fin, todos los legisladores y los reformadores religiosos han reconocido siempre la necesidad de dar cierto sagrado carácter a la más importante de las instituciones sociales; y contentándose los unos con una bre-

ve oración, los otros con un juramento, dictando las más largas ceremonias, todos han expresado el mismo sentimiento unánime del corazón humano, que instintivamente busca la intervención divina en los actos más solemnes de su existencia. Todos han comprendido que si el hombre para ser feliz en la tierra necesita dirigir

(Continuación del número anterior)

Fundándose en una ley funesta si se quiere, pero de todos modos vigente, se había creado una familia, al amparo de sus disposiciones, se habían adquirido derechos, contraído deberes; una mujer había adquirido el título de esposa, tal vez también el título de madre; pero con un decreto posterior a la esposa y a la madre se ven despojadas de un título legalmente adquirido, se destruye su familia, los hijos quedan en la orfandad. Principio arbitrario, odioso, que dará lugar a terribles reacciones, y ha de ser funesto no sólo para la sociedad conyugal del apóstata, sino también, sobre todo, para el matrimonio legítimamente constituido: porque siembra el germen de divorcio en la sociedad, declarando disuelto por ministerio de la ley un vínculo que durante cinco años ha sido legal y válido. Quien conozca la significación verdadera del principio de la indisolubilidad del matrimonio, sentido como dogma absoluto en las sociedades, comprenderá fácilmente lo que esto significa.

Según la buena doctrina matrimonial, según la doctrina de la Iglesia, podrán darse casos de matrimonios nulos, de consorcios que con apariencias de legitimidad nunca han sido válidos; pero jamás podrán citarse un solo caso de vínculo conyugal legítimo y válido en un tiempo que

luego se disuelva por un accidente cualquiera.

El decreto de 9 de Febrero sienta por el contrario, en su art. 6.º la doctrina de que matrimonios que se han celebrado con arreglo a todas las formalidades legales vigentes, que han tenido cinco años de legitimidad legal se declaren luego disueltos por mandato de la ley. Aprecien con imparcialidad el hecho los partidarios del matrimonio indisoluble, los enemigos del divorcio, y deduzcan ellos mismos sus tristes consecuencias.

Otras mil razones había, todas a cual más poderosa, para impugnar ese decreto; pues cuando el legislador se sale del terreno de la equidad y de la justicia, contraría a un mismo tiempo todos los principios de la moral. Pero considero impropio del presente trabajo detenerme más tiempo en este punto, no quiero examinar por lo tanto a quien favorece en definitiva ese artículo, si a la sociedad o bien al apóstata, quien una vez saciada su pasión

(Continuará)

TEMAS DE ACTUALIDAD

Las fuerzas asociativas

Comprendiendo ya, que una vez puesto al nivel de cultura abriendo los amplios horizontes del progreso el labrador se vería aun más distanciado al conocerse siempre bajo un nivel de degradación, por el exceso de su trabajo; sintiendo aun más su mal al no poder continuar su educación en el sentido de todos los hombres de la ciudad, se viene a llegar a la necesidad de libertarle de esta opresión, por medio de las máquinas modernas.

Y ¿Quién se encuentra en la necesaria posición, quién reúne el capital para comenzar tan gran obra?

Se pensará en el Estado. ¿Quién como él?

¿Pero no pesan ya demasiadas cargas sobre sus hombros, no sería esto una muestra de lo falto de valor que se hallan los elementos campesinos?

Ideal del progreso y hermoso fin de la sociedad sería el que ese Estado pudiese formar un solo lazo de unión para todos los obreros, sea cual fuere su clase.

Mas, ya que por ahora no hemos llegado a ese avance ¿por qué no desarrollar toda la fuerza que llevamos en la unión?

Un campesino no cuenta con ningún medio; un grupo es pobre, un sindicato agrícola no es eficiente; pero la Asociación general de todos los grupos, en un solo Sindicato, formaría una legión numerosa de medios para convertirse en la riqueza única, en la laboración unida, en los precios equitativos, en la salvación de la riqueza particular.

Eso sí, un Sindicato que cuente con la fuerza del Estado en la evaluación de sus derechos.

No es un sueño, no, lo que se puede hacer, es una hermosa realidad de la que se beneficiaría a la humanidad entera.

Sino, ¿qué era la Granja Agrícola Femenina antes de su último programa?

Una idea feliz de liberación de la mujer que nació en la mente de nuestra Directora.

Y si ella ha podido con su constancia, pese a los muchos obstáculos, llegar hasta su realización ¿por qué no ha de verse el día en que el obrero del campo sea igual que el obrero intelectual?

MARINA DAUFI

LA CONDESA DE JORDANA Y LA CASA DE NAZARETH

Tetuán 17.—La condesa de Jordana ha recibido una carta del presidente de la Asociación de la Prensa de Madrid, señor Francos Rodríguez expresándole, en nombre del Comité ejecutivo de la Casa de Nazareth, su gratitud por la eficaz gestión desarrollada por la Comisión que preside dicha señora, y diciéndole al mismo tiempo que el nombre de tan fervorosa protectora de la noble iniciativa del primer marqués de Luca de Tena figura en lugar preeminente.

ESTADOS UNIDOS

La señora Curie ha sido recibida en la Casa Blanca

Washington.—La señora Curie fué recibida en la Casa Blanca donde permaneció dos días en calidad de huésped del Presidente Hoover. Este hizo entrega a la señora Curie de la suma de 50.000 dólares, donada por los Estados Unidos para la compra de un gramo de radio.

RUMANIA

La reina María y su nuera

Londres.—Telegramas de Bucarest dan cuenta de que se ha producido serias diferencias entre la reina madre María de Rumania y su nuera, la esposa del príncipe Carlos, princesa Elena. La reina madre se ha retirado en un castillo real del mar Negro.

INGLATERRA

La reina de Noruega en Londres

Londres.—Los reyes de Inglaterra han asistido a una ceremonia religiosa en la iglesia de Sandringham, acompañados de la reina de Noruega, que es actualmente huésped de los soberanos.

Estos marcharon luego a Londres, donde llegaron a las doce y veinte.

SALIDA DE TRENES EXPRESOS DESDE MADRID Estación del Norte

	Horas.
Rápido de Asturias y Santander.....	9
Rápido de Hendaya.....	10,5
Rápido de Bilbao.....	13
(Todos con restaurante.)	
Expreso de Galicia.....	19,20
Expreso de Asturias.....	20,15
Surexpreso de lujo de Hendaya.....	21,20
(Todos con camas y restaurante.)	
Expreso de Hendaya y Bilbao.....	22
Expreso de Hendaya y Bilbao.....	22,30
(Con camas para los destinos el primero y sólo para Hendaya el segundo.)	

Estación del Mediodía

Rápido de Valencia, Alicante y Cartagena.....	9
Rápido de Barcelona.....	9,45
Rápido de Sevilla, Málaga, Cádiz, Almería (lunes, miércoles, viernes y domingos) y Granada (martes, jueves y sábados).....	9,50
(Todos con restaurante.)	
Expreso de Barcelona.....	20,15
(Butacas, camas y restaurante.)	
Expreso de Barcelona.....	21,30
(Camas y restaurante.)	
Expreso de Algeciras y Málaga. Para Granada, los martes, jueves, sábados y domingos.....	22,40
(Butacas, camas y restaurante.)	
Expreso de Sevilla, Huelva y Cádiz.....	22,40
(Butacas Camas.)	
Expreso de Badajoz (lunes, miércoles y viernes).....	8,45
Expreso de Toledo.....	9,10
Estación de las Delicias	
Rápido de Lisboa.....	23,20
(Camas.)	

—142—

Aquí estoy, amada prenda, esperando a ver tus ojos.

(D. Juan)

Pues yo vengo a que veas y me mandes como a esclavo.

(Belisa)

¿Quién es quien queda a la puerta?

(D. Juan)

Gerardo, señora mía.

(Belisa)

Gerardo ¿por qué no entras?

(Gerardo)

Por dar lugar a don Juan.

(Belisa)

No ofenderá a tus orejas oír hablar dos amantes.

(Gerardo)

Antes oírlos me alegra.

(Belisa)

Espera, qué ruido es este?

(Lucía)

Camina, señora, allega,

—139—

la dejase franca

la anchurosa cueva

del león morada;

con el rostro humilde

entró, mas no osaba

llegarse al león

temerosa y cauta;

díjole el león;

¡Ay, amiga cara!

esa piel (¡) me han dicho

que conmigo traiga

y tendré salud.

La zorra humillada

le dice: señor,

tu pena restaura

si en este remedio

tu mal se repara,

mas mi pellejuelo

aunque tenga gracias,

es tan pequeñito

que aún mi pie no tapa;

si fuera el del lobo

tiene virtud tanta

que solo en tocarle

la vida se alarga.

Dejóla el león,

(¡) Ms. por el.

Ayuntamiento de Madrid

La Madre Española

Buscando asuntos que pudieran interesar a la mujer, hemos hallado entre nuestros libros un interesante folleto, del que fué autor el fallecido doctor Tola Latour, que dedicó su vida al cuidado de los niños y fué el iniciador y fundador de la benemérita institución «Pro Infancia».

En una conferencia dada en la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación el día 10 de mayo de 1916, a petición de la «Unión de damas», de Madrid, y por su mucho interés y grandes enseñanzas que tiene para las madres, la vamos a reproducir íntegra en esta sección.

Comienza el autor diciendo: «Señoras: Señores: Si vuestra experiencia es grande al verme en este sitio, no es menor mi turbación al ocuparme, pues ni figura mi modesto nombre en el selecto programa de las Conferencias organizadas por la Unión de Damas Españolas, ni yo poseo dote alguna que pueda autorizarme a levantar mi voz donde tan elocuentes acentos se han escuchado con general aplauso.

Estas Conferencias son verdaderas fiestas de arte docente, en ellas los oradores y literatos de más prestigio al deleitaros, contribuyeron a la santa obra protectora que con tanto celo desarrolláis en favor de la mujer desvalida, realizando así una empresa verdaderamente patriótica.

No pudiendo desoir el ruego de una ilustre dama, cuyas indicaciones son mandatos para mí, acepté el más difícil compromiso de mi vida, pensando que si mis insignes predecesores representaban la aristocracia de la ciencia, de la historia y del arte literario, bien pudiera yo ser intérprete de la gratitud de las desgraciadas criaturas, por cuyo porvenir os interesáis, entre las cuales he convivido muchos años frecuentando su diario trato como un fiel cortesano del dolor.

Y pensé también que en las aristocráticas mansiones donde se celebran festivales brillantes, forman parte del fondo del cuadro modestas personalidades que sirven de acompañantes a las estrellas del arte, tarea difícil, obscura, pero necesaria.

Recordé además mi condición social, al honroso oficio de médico, cuyos servicios suelen ser útiles lo mismo a los poderosos que a los humildes, pero no pensé en hablaros de asuntos exclusivamente relacionados con mi profesión, ni menos prescribiros

cosa alguna, toda vez que, como decía mi maestro Letamendi, del «médico de niños, vale más, por punto general, un consejo que una receta.»

Los consejos que yo pudiera daros, no los necesitáis ciertamente, antes al contrario, los prodigáis a vuestras protegidas, desprovistas, en su mayoría, de los medios culturales y educativos que atesoráis; hallanse muchas veces abatidas y desorientadas, con víctimas de las más negras desventuras, y están bien necesitadas de esa amorosa asistencia moral que tanto vale en la vida para sufrir con resignación los males y las maldades a ella inherentes.

En esa lucha cruel y despiadada por la existencia, es necesario, ahora más que nunca, que adiestréis, como representantes de un experto y abnegado Estado Mayor, los ejércitos femeninos que defienden y amparan al niño, hombre futuro, y organizan y regeneran el estado social atrincherao en el hogar, donde se educa la familia, base fundamental del porvenir de las naciones.

La mujer constituyó y constituye la fuerza más poderosa de los pueblos. En estos momentos luctuosos (1) demuestra lo que es capaz de hacer, para la defensa de la Patria en peligro, pero cuando alcanza toda su trascendental virtualidad, es cuando se convierte en Madre, divina misión creadora de seres, y, lo que vale más todavía, aleccionadora de corazones y de conciencias.

Por esta causa y pensando siempre en nuestras compa-

(1) Se refiere a la guerra europea.

ñeras, me parece de algún interés que hablemos de la Madre española, quien, afortunadamente, conserva una característica singular a través de la historia.

No emprenderé tan interesante, estudio por demasiado extenso, interpretando solamente, a la manera del humilde acompañante de la fiesta aristocrática, con mano temblorosa las clásicas melodías, que han de cantar las estrellas del arte, presentando algunas notas dispersas que recogí en mis andanzas sociológicas, durante las cuales constituyó mi único ideal proteger a madres y a niños, porque así revive en el alma el santo y amado recuerdo de mi madre y me consuelo de su prematura pérdida.

A vosotros corresponde, como lo hacéis, llevar por todas partes con voces afinadas y dulcísimas los subímes acentos de poetas y artistas, las enseñanzas de los pensadores y de cuantos se dedicaron a la redentora campaña actualmente emprendida por la Unión de Damas Españolas, labor de trascendental interés para la humanidad a la cual es necesario infundir alientos vigorosos, fe honda en sus destinos.

Para llegar a realizar tales fines es indispensable la influencia de la madre.

Con este nombre se designa vulgarmente el cauce ordinario y constante de los ríos y la oculta y principal acequia que recoge las pequeñas hijuelas menores del preciado elemento, y de donde surgen los diversos caudales que fertilizan los campos.

Madre se llama también al

madero principal en donde tienen fundamento, sujeción y apoyo las demás partes de ciertas máquinas constituyendo el eje principal de las mismas, y en más elevadas acepciones del léxico, es causa, raíz u origen de donde proviene una cosa, y dícese maternal a lo más ligado con las delicadezas del espíritu.

(Continuará)

Conocimientos Útiles

El peligro del papel mojado

El papel de las bolsas, en que se expenden muchos artículos alimenticios está hecho de trapos, cal, cola y otras sustancias mezcladas con ácidos y productos químicos. Por esta causa, si inofensivo cuando está seco, puede ser muy nocivo si se humedece. Toda cosa de casa debe tener cuidado de no guardar en estas bolsas ningún artículo alimenticio de naturaleza húmeda o jugosa.

Conservación de la goma arábica

Se evita que la goma arábica se ponga ácida y pierda sus propiedades adherentes añadiéndole una cantidad pequeña de sulfato de cinc puro.

Coservación del brillo de los botones y ornamentos de acero

Para conservar el brillo a los botones y ornamentos de acero de los vestidos es bueno poner alcanfor en los armarios.

Limpieza de los muebles de bambú

Los muebles de bambú se limpian con un cepillito mojado en agua de sal. La sal evita que se

pogan amarillos y les da más brillo. Se secan frotándolos con un paño fino.

Para cocer los huevos cascados

Para cocer huevos cascados basta echar en el agua una cucharada pequeña de vinagre; por abierta que esté la cáscara no se saldrá el contenido del huevo.

Contra las hormigas

Para que las hormigas no ataquen a los árboles no hay remedio más sencillo que rodear los troncos de un círculo de alquitrán. Para destruir los hormigueros se arroja a las hormigas quemando azufre.

Modo de quitar las manchas de café

Las manchas de café y de té se quitan de la franela blanca y de cualquier tejido de lana aplicando una mezcla de yema de huevo y glicerina y aclarando las partes manchadas con agua caliente.

Limpieza de las persianas verdes

Las persianas verdes quedan como nuevas limpiándolas bien con un cepillo y dándoles después una ligera mano de aceite de linaza.

De Cocina

Recetas

URE DE ESPINACAS

Bien limpias las espinacas se cuecen en agua sazónada con sal y pimienta en polvo, partiéndolas antes, de modo que resulten casi picadas; con ella se hervirá también un poco de perifollo y una cebolla pequeña, igualmente picadas ambas cosas.

Cocidas que sean, escurrirlas bien y pasarlas por cedazo o tamiz, conservando el caldo. El puré ob-

-140-

mas al lobo aguarda
y en llegando cerca
echóle la garra,
quitósele todo,
solo le dejara
la cabeza al triste
y las cuatro patas;
salió el pobre lobo
con tan grandes ansias
que con el dolor
mil aullidos daba;
estaba la zorra
contenta y ufana
mirando el suceso
de una peña alta,
y con voz risueña
desenvuelta y clara
dijo: caballero,
vuelva acá la cara
el de los zapatos,
guantes y celada,
si os veis otra vez
con personas altas,
contad vuestras cosas,
las demás dejadas,
sabad que no medra
quien en corte habla;

-141-

¿entiendes, León?
pues si entiendes, calla.

(León)

Muy bien te he entendido,
mas callarme mandas;
tengo el arca chica,
todo me embaraza;
¡Ay Dios! que reviento
si callo, me matas,
¡qué imposible cosa!
¡oh qué ley sellada!
no hay torno de monjas
con andar cual anda,
como aquesta lengua
tan libre y tan larga;
no hubiere ignorantes
si todos callaran;
mas don Juan es este.

(Belisa)

Pues si es don Juan, calla.

(Sale don Juan.)

(D. Juan)

Dulce Belisa, ¿aquí estás?

(Belisa)

tenido se mezcla con manteca, y todo, ponerlo a que hierva unos cinco minutos.

El pan, en costrones bastante fritos, se coloca en la sopera, y momentos antes de servir la sopa se vierte sobre aquéllos el caldo hirviente.

COSTILLAS DE CORDERO EMPAPELADAS

Las costillas se preparan dejándolas limpias de pellejos primero, después se las apalea muy ligeramente, sazónándolas, cada una, con pelloncito de manteca, medio diente de ajo, picado, un poco de perejil, en la misma forma, y una pizca entre sal y pimienta en polvo.

Después la lumbré, sin nada que pueda producir humo y de modo que dure, con una misma intensidad, el tiempo preciso para el guiso, se envuelven las costillas en papel blanco engrasado, colocándolas sobre la parrilla.

Aunque hay quien las sirve envueltas en el papel, pueden también sacarse fuera del envoltorio.

Opiniones sobre el Hogar

La esposa del famoso inventor americano Tomás Alva Edison dice...

«Yo no veo nada servil, ni monótono, ni rutinario en la tarea que nos impone el manejo del hogar—asegura la esposa del famoso inventor americano Tomás Alva Edison—. Me parece llena de interés y una fuente de satisfacción y deleite. Comparada con ella, el empleo más importante que una mujer puede tener en una oficina resulta aburrido, maquinal y de estrechos límites.

La mujer que se dé cuenta de toda la responsabilidad y de las maravillosas oportunidades que trae consigo a ser esposa, madre y ama de casa, sabe que no tiene a su cargo un solo empleo, sino muchos. No es una profesión solamente, sino un conjunto de distintas profesiones, unidas por un lazo común.

Sin embargo, a pesar de ser la carrera más importante y de más trascendencia del mundo, no tiene nombre, esto es, ningún título apropiado, pues ninguno de los nombres comúnmente usados es lo suficientemente grande ni bastante explicativo. ¿Somos las mujeres «amas de casa»? Sí...; pero esto dice poco. ¿Expertas en ciencia doméstica? ¿Directoras del hogar? Sí, somos todo esto...; pero también otras muchas cosas.»

IMPOSICION DE LA MEDALLA DE LA PAZ DE MARRUECOS

Sevilla.—Se celebró en el pabellón del Perú el acto de imponer la medalla de la Paz de Marruecos a la distinguida señora Graña, esposa del delegado peruano. Poco antes de la hora indicada para comenzar el acto llegaron Sus Altezas los infantes D.

Carlos y doña Luisa, la infanta doña Isabel y los augustos hijos de D. Carlos que fueron recibidos por los señores Graña, autoridades y distinguidas personalidades.

Al comenzar el acto el gobernador civil, Sr. Mora Arenas, pronunció un elocuente discurso ensalzando las virtudes que adornan a la ilustre dama peruana, cuya meritisima labor al frente de la sublime institución de la Cruz Roja ha sido y sigue siendo tan ensalzada. Recuerda el proceder altruista de la señora de Graña en la gran guerra y aquel comportamiento de la ilustre dama peruana cuando España luchaba noblemente en tierras africanas por la causa de la civilización. Dice que nuestra Patria, nuestro Rey y el Gobierno, agradecidos a su conducta, quieren rendir un homenaje de perenne admiración a las virtudes de la ilustre esposa del representante del Perú.

A continuación hace uso de la palabra el Sr. Graña, esposo de la festejada, quien tiene frases de profundo agradecimiento para el Rey, para el presidente del Consejo, para el Gobierno y para las autoridades de Sevilla, y dedica elogios a Sevilla. Ensalza la figura admirable del presidente Leguía para quien la Historia tiene reservado el tributo de gloria que se merece en justicia, y reitera su gratitud a todos por el homenaje que se ha tributado a su esposa, «que —como él— lo agradece de todo corazón».

El Sr. Graña fué largamente ovacionado.

La infanta doña Isabel prendió en el pecho de la señora de Graña las insignias de la condecoración que se le otorga, abrazándola después, entre los aplausos de la concurrencia.

Terminado el acto, los invitados fueron obsequiados con un espléndido lunch.

FALLECIMIENTO DE UNA ESCRITORA

La distinguida escritora Teresa de Nissen, que dirigía la popular revista femenina «La Moda Práctica» y la elegante publicación mensual «Royal» ha muerto casi repentinamente en plena posesión de sus excelentes condiciones de periodista y de conferenciante.

Su muerte nos ha producido un hondo pesar, pues que conocíamos su fe y sus entusiasmos por la labor periodística y su carácter franco, llano y amable; que en Teresa de Nissen se unían a sus dotes de escritora las de buena compañera en estas lides de escribir para el público.

ALEMANIA

A la viuda de Stresemann el Reichstag acordará concederle una pensión especial

Berlín.—Como en virtud la ley existente, la viuda del gran estadista Gustavo Stresemann no puede percibir una pensión superior a 300 libras anuales, el Reichstag, cuando comience sus sesiones, acordará asegurar a la ilustre dama un ingreso que le permita conservar la misma situación que disfrutaba en vida de su esposo mientras fué ministro de Asuntos Exteriores.

Por otra parte, dos de los amigos del Sr. Stresemann se proponen procurar a los hijos del llorado político los medios de crearse una posición digna del nombre que llevan.

NUEVAS CARTAS A MUJERES

La familia actual

El hogar, tal como está constituido actualmente, no responde a casi ninguna de las necesidades y actividades de la vida moderna, y es, por lo tanto, un conjunto de absurdos que no sirve más que para contrariar inútilmente a los individuos que le forman. La agrupación familiar tuvo su origen en la necesidad de defender la vida en las sociedades primitivas. Sostuvola después la conveniencia de defender y concentrar la hacienda, en los tiempos en que la riqueza consistía principalmente en tierras y ganados, y en que la principal fuente de riqueza era la Agricultura. Hasta tal punto es la familia una institución económica más que sentimental, que hay países —y de los que más parte han tomado en el desarrollo de la civilización que está empezando a derrumbarse— Francia, por ejemplo—, en que la base del matrimonio es la unión de intereses. La dote de la esposa se considera tan indispensable, que no hay soltera que sueñe en casarse si de dote carece, y se considera hasta indecorosa la posibilidad de que influyan en la constitución de un hogar motivos pasionales o sentimentales. Y hasta en nuestros países latinos, donde el amor, afortunadamente, no se considera superfluo en el matrimonio, ha florecido y sigue establecida en algunas regiones la institución del mayorazgo, que pone la casi totalidad de la hacienda en manos del primogénito, sin preocuparse de la probable miseria de los demás hijos. Lo importante era conservar intacto, aumentando a ser posible, a cada generación, el bloque sacrosanto de la hacienda, sin tener para nada en cuenta a las personas. Y los menores se sacrificaban sin protesta, en una especie de reverencia fatalista, en aras del honor familiar, representado por la hacienda una, santa e indivisible.

Todas estas consideraciones ya no tienen razón de ser. No nos devoramos materialmente unos o otros, no nos disputamos con uñas y dientes la cazada, como en las primitivas agrupaciones trogloditas. La riqueza en moneda y en papel no se destruye cuando se reparte. La aportación de trabajo de la mujer, representada por los quehaceres domésticos, que tuvo su importancia en otros tiempos, cuando todo lo necesario para la familia, alimentos (pan, carnes, legumbres y frutas conservadas), ropas, a partir del hilado, coladas, incluyendo la fabricación del jabón, se producía dentro del hogar,

a partir de la invención de las máquinas y del consecuente desenvolvimiento de la industria, se ha ido poco a poco transformando en parasitismo.

Durante casi medio siglo las mujeres han vivido dentro del hogar en ociosidad mal encubierta con las labores llamadas de adorno, en desesperado tedio, en hiperestesia seudosentimental, pesando intolerablemente sobre el infeliz hombre proveedor. La familia tipo de la clase media en nuestros países prolíficos ha estado constituida durante todo el siglo XIX, por un padre que se desespera, porque a todo mes le sobran cinco días, y a toda paga le faltan quince duros; de uno a tres hijos, que estudian más o menos, y de dos a cuatro hijas (las hembras siempre están en mayoría), que no hacen nada y viven en la esperanza de un matrimonio, cada día más problemático... Agrupación, como ustedes ven, absurda, ilógica, injusta y tediosa, hasta el punto de haber llegado a hacerse insoportable. Con los primeros años del siglo XX, la necesidad económica y el sentido común trajeron un modificación trascendental. Las hijas, con no poca escandalizada sorpresa de sus mayores en edad, se decidieron a lanzarse a la lucha por la vida «como unos hombreritos», a aprender algo más que la costura para poder ganar si quiera el vestido.

Moviéronse en muchas ocasiones, tanto como el propio interés, la simpatía y la piedad filial que ellas, hembras, sienten por el padre cansado mucho más que los hijos varones. Con verdadero afán, con gracia e ingenua petulancia, invadieron Escuelas Normales, Institutos, Escuelas Especiales. Algunas se arriesgaron a pasar las puertas de la Universidad. Hoy a nadie escandaliza ya el afán de cultura y de eficiencia de la mujer, y se considera perfectamente natural y correcto el que ellas, lo mismo que ellos, y aun antes que ellos, contribuyan a resolver el problema económico familiar. Pero esta transformación, mejor dicho, este desenvolvimiento de la inteligencia femenina, ha creado un conflicto inédito: las mujeres jóvenes, en cuanto se han dado cuenta de que pueden pensar, naturalmente, se han permitido tener opinión; como su opinión la han formado al aire libre, fuera del hogar y de sus acostumbradas actividades e inactividades, no está casi nunca de acuerdo con el sentir tradicional, y, como todo lo desacostumbrado, está muy cerca de parecer inmortal. Hay madre que se asusta y aun avergüenza de que la hija que le gana el pan dejándose explotar en un

gran establecimiento comercial o bancario tenga las que a ella le parecen desmoralizantes y groseras ideas socialistas. A los hermanos tampoco les parece muy bien que las hermanitas, tan sometidas, hoy se nieguen con arrogancia de iguales a consentir, en los renunciamientos un poco humillantes que estaban ellos acostumbrados a exigir con inconsciente superioridad. Además, las «niñas» hablan, y en no pocas ocasiones con más sólida información que ellos, de temas que tradicionalmente estaban reservados al varón y constituían su incontestada supremacía: política, derecho, arte, literatura... Con todo lo cual el hogar, estrecho de espacio y no muy amplio de ambiente ni material ni espiritual, se ha hecho un poco más inhabitable e irrespirable. No es que falten en él cariño ni la mutua buena voluntad; es que hay demasiados elementos antagónicos, demasiados intereses incompatibles, que rompen y dispersan su antigua unidad. Por derecho ganado a costa de trabajo, se han creado casi tantas autoridades como personas, y aún no se ha alcanzado el suficiente desenvolvimiento espiritual para permitir la existencia de un grupo anárquico, es decir, sin autoridad personal preponderante. Todos son buenos, todos se quieren, todos se sacrifican unos por otros, y el bienestar no se consigue... La familia actual, con muy raras excepciones, podría definirse: Reunión bajo el mismo techo de unos cuantos seres incompatibles, que se adorarían si se viesan de cuando en cuando, y que, generalmente, no pueden aguantarse con paciencia, porque están obligados a pasarse la vida juntos, a comer a diario los mismos platos y a ser oficialmente de la misma opinión.

G. Martínez Sierra
(De «A B C»)

UN FENOMENO CURIOSO

Ciudad Real.—Participan de Valdepeñas que una mujer llamada Eustaquia García López, esposa del obrero Felix Hernández, ha dado a luz un niño con dos cabezas perfectamente conformadas.

Toda la población desfila por la casa de los padres para presenciar tan raro fenómeno.

Suscribase a LA VOZ DE LA MUJER, que es un periódico culto y defensor de los intereses de la misma.

Para embellecerse y conservar la salud

Productos Sirén

Jabón Sirén de Verbena Calendulado

Es exquisito para el Tocado y el Baño: perfuma y hermo- sea las formas; suaviza la cabellera, quita la caspa y evita la caída del pelo afirmando sus raíces.

Crema Embellecedora Sirén para el rostro

Blanca y rosa, sin grasa, de excelentes resultados para el cutis ajado, quita las pecas y los barros que tanto afean el ros- tro, y para el masaje es insustituible.

Real Extripador Sirén Perfumado

Quita el vello superfluo de la cara que tanto afea a la mujer y el de los brazos.

Polvos Embellecedores Sirén para el rostro

Protegen, suavizan y perfuman la piel.

Pot-Pourrit Sirén de Almendras, perfumado

Se emplea como sustituto del jabón para las complexiones sensitivas: rejuvenece y embellece el cutis.

Crema Sirén de Pepinos, Perfumada

Vivifica y devuelve lozanía y juventud al cutis de la mujer y del hombre.

Violentina Dental Sirén

Abrillanta y blanquea los dientes, destruye la carie, vigoriza las encías, tonifica los tejidos bucales y perfuma el aliento.

Rojo líquido Sirén y Rojo compacto,

Para los labios.

Suspiros de Cupido de Sirén

Perfume ideal de finísimos olores de flores orientales.

Pestañina Sirén

Suaviza, perfuma y estimula las raíces de las pestañas y las cejas y promueve su crecimiento.

Pastillas de Violetas Sirén

Para perfumar y refrescar la boca.

MAISON SIREN

(Société Anonyme) IX.^e Arr. París (Francia).

Son de fama universal, y los más preferidos por las mujeres elegantes.

La Administración de este periódico se encarga de remitir directamente a Ma- drid y provincias los pedidos que nos hagan de estos productos de belleza.

OBRAS DE CELSIA REGIS

LA MUJER ESPAÑOLA EN

LA CAMPAÑA DEL KERT..... (agotada)

ISABEL LA CATOLICA (2.^a edición)

en 8.^o con 224 páginas de texto y varias ilustraciones..... 2'50 pesetas

LA MUJER EN LOS MUNICIPIOS

(conferencia)..... 0'75. «

LA VILLA Y CORTE DE ESPAÑA

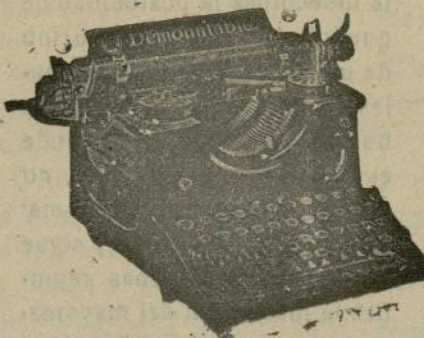
El Ayuntamiento de Madrid por fuera y por dentro durante la actuación co- mo Presidente del mismo del Conde de Valle- llano; en 4.^o, en papel cuché, con 68 foto- grabados y 173 biografías de mujeres cé- lebres nacidas en Madrid..... 10 «

IDEALES DE AMOR (LAPERLA NE- GRA). Novela social en 8.^o con 224 pá- ginas de texto..... 2'50 «

Los pedidos a su autora en la Administración de LA VOZ DE LA MUJER. Plaza de Oriente, 2— Madrid Y por escrito al Apartado de Correos núm. 613 de Madrid y al núm. 2 de Carabanchel Bajo.

El importe de los pedidos puede mandarse por giro postal o en sellos de Correos de fácil circulación

De varias marcas



MAQUINAS PARA ES- CRIBIR LAS MAS PERFECTAS

PIDALAS A PRUEBA AL AGENTE GENERAL

OTTO STREITBERGER: CALLE BERLIN, 19 (SAN GERVASIO).— BARCELONA Y EN NUESTRA ADMINISTRACION

Granja-Escuela Agrícola Femenina

SECCIONES QUE ABARCA AVICULTURA (gallinas, palo- mas, gansos y patos), CUNI- CULTURA (conejos p. ra car- ne, de lujo y para la industria peletera), APICULTURA, SE- RICULTURA, FLORICUL- TURA, HORTICULTURA Y DERIVADOS DE LA LECHE

Se halla instalada en Carabanchel Bajo, a espaldas del Hospital Militar. Sus enseñanzas comprenden: clases prácticas sobre Gallinocultura (ma- nejo de incubadoras, clasificación y selección de razas por gallineros es- peciales, conservación de los huevos y aprovechamiento de la pluma); Cunicultura (crianza del conejo por el sistema celular, clasificación y se- lección de razas, aprovechamiento de sus pieles en la industria pelete- ra); Colombofilia (crianza de palo- ma en sus diversas variedades de raza, aprovechamiento de la pluma y de la palomina); Horticultura (cul- tivo y conservación industrial de los productos del Huerto).

Estas tres secciones se hallan en su vigor y las restantes se están insta- lando.

VENTA DE PRODUCTOS

Se hallan ya a la venta conejos re- productores y para carne, huevos pa- ra incubar y comer; parejas de pal- mos para reproductores, para comer para tiro de pichón y verduras y her- talizas.

Los aficionados a estas industrias derivadas pueden visitar la Granja todos los días, de tres a seis de la tarde, viaje cómodo que puede ha- cerse tomando en la plaza Mayor los tranvías que van a los Carabanchelos o Leganés, y que cuesta 30 céntimos hasta el Paseo de M.ñiz de Grandes (Carretera del Hospital) y aquí se toma otro tranvía, que cuesta cinco céntimos hasta la misma puerta del hospital detrás del cual está la Granja a pocos metros del mismo.

Pueden pedirse detalles por carta dirigiendo toda la correspondencia al Apartado de Correos 613—Madrid— nombre de la Directora Celsia Re- gis, o por teléfono, llamando al nú- mero 54-1-83.

Diez palabras sesenta céntimos

Anuncios Económicos

Cada palabra más 10 céntimos

ESCALONA, TAPICERO: forrado de habitaciones, colgaduras, especia- lidad en muebles ingleses. Caños, 5.—Madrid.

ESPECIALIDAD EN ACEITES, LE- GUMBRES, EXQUISITO CHOCO- LATE GALLEGO, JABON Y AR- TICULOS DE LIMPIEZA

Fijese en la excelente calidad de los géneros que vende esta casa precios económicos.

Servicio a domicilio

JESUS RUA

Santiago 26. Tle. 19 0-36

Se regalan cupones Nacional y Madrid

Señorita de compañía, para seño- ra, que desee viajar por el extranje- ro, se precisa, que sepa inglés y francés. Buen sueldo, intachable conducta y referencias. Ofertas por escrito al Apartado de Correos 613

Señora o señorita, sabiendo traducir bien el inglés, se necesita. Cuatro horas trabajo de oficina. Modestas pretensiones.

Por escrito al Apartado 613 o en persona a esta Redacción: Plaza de Oriente 2, de 10 a 12 de la mañana los días no festivos.

Señora o señorita, que sepa dibujo y fotografía, se precisa para redacto- ra artística de un periódico.

Pretensiones modestas. Por escrito al Apartado 613 o en persona en nuestra Redacción: Plaza de Orien- te, 2. (De 10 a 12 de la mañana).

Señora o señorita para ayudanta de correctora de imprenta, se precisa. En esta Redacción: de 10 a 12, o por escrito al Apartado 613.

Magnífico y lujoso aparador y trín- chero, mesa de comedor, cama de matrimonio, lavabo y otros muebles de ocasión, se venden seminuevos, muy baratos.

Razón en nuestra Administración.

OBRAS DE LUCIA CA- LLE DE CASADO

Pesetas.

La mujer en el hogar..... 0'50

Siempre vivas (cuentos y cróni- cas)..... 2'00

Educación de la mujer (Con- ferencia)..... 1'00

La Madrecita (Cuento infan- til premiado)..... 0'40

Retablo Espiritual (Colec- ción de crónicas)..... 2'00

Influencia de la Mujer

(conferencia)..... 1

Educación, moralizan, delei- tan, emocionan.

Se venden en las librerías de Za- mora, Plaza Mayor, 11; en la de Su- cesores de Hernando, Arenal, 11.— Madrid, y en nuestra Administración.

OBRAS DE JUAN RIN- CON MONJE

RITMOS DE LA VIDA

Tomo de poesías con un prólogo de Carmen Velacoracho de Lara.

Se vende a dos pesetas.

SOCIOLOGIA FEMINISTA

Libro de renovación social, utili- simo para todas las mujeres cons- cientes. Lleva un prólogo de Celsia Regis.

Precio del ejemplar: dos pesetas.

Los pedidos a casa del autor: Se- gundo Callizo de Sta. Mónica, 1—2.^o Valencia.

O en nuestra Administración: Pla- za de Oriente, 2.

Sombrerera, se ofrece a domicilio.

Razón: Casa de la Mujer, Plaza de Oriente, 2.

Profesora de corte y confección, en casa y a domicilio, se ofrece. Plaza de Oriente, 2 (Casa de la Mujer.)

Véndese 57,000 pies de terreno en Cuarenta Fanegas (Camino Chamar- tín), a 1'15 pie. Idem otro en Ciudad Lineal en frente del teatro en las mis- mas condiciones razón en nuestra Ad- ministración Plaza de Oriente 2, en- tresuelo derecha.

Srta. Maestra Bachiller ofrece, lecciones cultura general, Bachillera- to y acompañar. Razón: Salesas, Ca- Farmacia.

Peletera, buen trabajo, en su casa. Plaza de Oriente, 2 (Casa de la Mujer)

Las Subsistencias

AÑO V

Sábado 23 de Noviembre de 1929

Número 225

Aspectos Económico-Sociales

Las Industrias Rurales y la Mujer

La Primera Granja-Escuela Agrícola-Femenina Social en España

ALGUNAS OPINIONES SOBRE NUESTRA GRANJA

D.^a Lucía Calle de Casado, publicista y culta maestra nacional, honra del Magisterio español, que hoy desempeña la Escuela rural de Velada (Toledo), nos escribe una interesante carta, de la que entresacamos los siguientes párrafos:

He leído detenidamente el folleto sobre su Granja, y ¿a qué voy a repetirle lo que tantas veces le he repetido? Solo una mujer de su talento y su temple pueden acometer sin desmayar un instante, obra de tal importancia. Envidio con toda mi alma esa fe y perseverancia que Dios le ha concedido para todo lo que se propone, y le digo una vez más (y sabe que yo lo que digo lo expreso con el corazón en la mano), que si algún valor positivo tenemos en España, en el elemento femenino, es usted, a quien admiro cada día más, y así lo proclamaré siempre.

Respecto a lo que me indica de la propaganda en esta Región, me siento invadida por una gran cantidad de pesimismo... Aquí las mujeres, analfabetas la mayoría, no piensan en otra cosa que en tener novio, apenas dejan la escuela, y a los veinte años ir a casarse con dos o tres hijos y hechas ya un guñapo de viejas y estropeadas.

Váyalas usted a esas mujeres con proyectos de regeneración: No los aceptan. El lugar que usted me indica es una ciudad que, si fueran de otro modo, se podría hacer algo; pero las de arriba no sienten inclinación alguna hacia la cultura, y las de abajo son cortas

das por el patrón que acabo de presentarle.

Yo, de todos modos, pienso escribir una reseña de su Granja y lo mandaré a la prensa de Toledo, Segovia, Avila y Talavera. A ver si podemos ir despertando a nuestras pobres mujeres de hoy, que por imposiciones de la vida moderna las más, y por desdichados atavismos otras, no piensan las altas, más que en absurdos e inútiles pasatiempos, y las otras en seguir la rutina en que la vida rural femenina se desenvuelve hace siglos.

Los últimos párrafos transcritos de la carta de la culta escritora nos sugieren el siguiente comentario. Es inútil intentar una regeneración sobre las mujeres ya formadas, para conseguir nuestros propósitos sobre la mujer del campo, hay que acudir a la juventud, a las niñas pobres transportándolas de ambiente, en la forma que hemos comenzado nosotras, habitándolas en nuestras Granjas Escuelas, preparándolas de modo, que al volver a sus hogares lleven normas nuevas de cultura y adelanto. No hay nada que tenga tanta influencia y una madre admire más que a la hija, que después de breve estancia en cualquier Centro docente, vuelve sabiendo algo más.

La influencia de la hija sobre la madre y sobre toda la familia es enorme; hay que aprovecharse de ella.

Respecto a las ricas, no hay que hablar; tienen ya medios sobrados para poderse educar, y como desconocen lo que es

necesidad y la abundancia las llena de pasiones, es un sector más difícil de educar y, por lo tanto el menos capacitado para comprender la importancia de la cultura y del trabajo que dignifica y eleva los espíritus a las regiones del deber.

Hay que reclutar a la niña rural para hacer de ella la madre modelo del mañana, que lleve a los campos e inculque a sus hijos la nueva savia del progreso.—C. R.

EN EL BOLETIN DEL BANCO

COOPERATIVO INTEGRAL, de Valladolid, del 15 de este mes, con el epígrafe de «Nuestras cooperantes y aspirantes femeninas» dice así:

«Por estimar muy conveniente la lectura por las señoras y señoritas inscriptas en nuestra asociación, del siguiente artículo publicado en «El Sol», nos complacemos en insertarlo, recomendando a todas mediten sobre las orientaciones que en el mismo se indican, las cuales pueden constituir una beneficiosa actuación para los fines económicos-sociales que nuestra asociación persigue.

Copia a continuación lo publicado por «El Sol» que nosotras transcribimos en el número 330 y ya es conocido de nuestros lectores.

Luego añade el siguiente comentario:

«Si nuestra institución estuviera ya en franco desarrollo agrícola, propondríamos que se abriese concurso para pensionar a una o dos de nuestras amables cooperantes, con el fin de sufragarles los estudios en la indicada Granja-Escuela Agrícola Femenina, pero no pudiendo por hoy costear el gasto que esto supone, hemos de estudiar la forma, de que si alguna lo socilitase, pudiera

ser pensionada por el Ayuntamiento de la capital o por la Excelentísima Diputación provincial, que tiene consignación al efecto, pues estimamos muy conveniente la actuación de la mujer en las industrias rurales que se derivan de la tierra.

De modo que si alguna de nuestras cooperantes, reuniendo las condiciones que se indican, desea seguir los mencionados estudios, tramitaríamos la oportuna petición, para la concesión de pensión por la Corporación provincial.—A. Gutierrez.»

Bibliografía

EDUCACIÓN CAMPESINA

por

El Excmo Sr. D. José Sanchez Anido, Vizconde de San Antonio.

Ya hace mucho tiempo llamó nuestra atención el título de un libro, cuyo epígrafe es el que encabeza estas líneas:

EDUCACION CAMPESINA

Dadas nuestras aficciones al campo pensamos adquirirle, por si en él halláramos algo que poder aprovechar para nuestras enseñanzas rurales.

La ocasión se mostró propicia, pues el libro se nos ha venido a las manos por el propio autor que ha tenido la gentileza de dedicárnoslo.

Es tan interesante todo él, desde el prólogo hasta el final, que a fin de que lo conozcan nuestras lectoras y puedan aprovecharse de sus útiles enseñanzas lo iremos publicando.

El Vizconde de San Antonio nos dice, en atenta carta, que no está satisfecho de su trabajo y piensa hacer una segunda edición debidamente corregida y aumentada.

Prologa el libro el Marqués de Alhucemas, que presenta al autor y le hace la promesa del apoyo oficial para el desarrollo de estas ideas campesinas.

Caida la Política del anterior régimen, el marqués de Alhucemas no pudo hacer nada. Hoy vivimos en un nuevo ambiente, con nuevos propósitos sobre el fomento del campo, por parte de los que ahora nos gobiernan y las mujeres, interesadas en ellos, queremos difundir y propagar lo que los hombres escribieron y se propusieron conseguir para mejorar la producción nacional, mejorando al mismo tiempo la educación de los obreros del campo.

El marqués de Alhucemas, en el prólogo de Educación Campesina, del Vizconde de San Antonio, dice:

Nada más simpático que todo esfuerzo realizado con miras al progreso de la Agricultura. No abundan entre nosotros como debiera los estudios relativos a ese ramo tan esencial de la riqueza, y menos los que se refieren a su enseñanza. Por eso es para mí muy grato prestar atención especial a un trabajo como el de mi ilustrado y queridísimo amigo el vizconde de San Antonio, trabajo revelador del estudio detenido de la materia hecho por su autor, del que ya había dado repetidas muestras en periódicos y revistas, demostrando con hechos el amor a las doctrinas que defiende, mediante positivos sacrificios para realizar en el país gallego lo mismo que preconiza en sus escritos.

La obra a que dedico estas líneas, hechas al correr de la pluma, es una feliz armonía del estudio y la observación, con una aspiración apasionada de renovación nacional, sin perjuicio de atinada crítica de varias de las muchas deficiencias notadas en las leyes y en la actuación de los Poderes públicos.

Repetidas veces me he ocupado de la necesidad de atender a los justos deseos de reforma en la propiedad agraria, la cual presenta problemas de diversa índole; reforma que es preciso acometer con decisión, fija la vista en el ideal, y la planta asentada en la realidad, cuyo con-

cimiento es indispensable para no caminar ciegos. Cuando, por ejemplo, por la atención a las tierras productivas se abandonan las de subsistencia, se da origen a una gran producción de alimentos nacionales.

El problema de la alimentación es un problema de latifundios a terrenos incapaces de otra producción que no sea la de pastos para el ganado menor, me doy cuenta de cuanto perjudican estos errores a la pronta obtención de la ansiada reforma. Cosa análoga ocurre en las otras fases del problema de la propiedad rústica. Es preciso reconocer, sin embargo, so pena de pecar de injustos, que no se ha dado satisfacción a las razonables demandas de las clases rurales del Norte y del Sur de la Península en esta cuestión, y que es preciso darla.

Ahora bien: en la enseñanza agraria no hallamos aún en peor estado, y, lo que es más lamentable, no hay un fuerte núcleo de opinión que demande, que requiera, que exija una actuación intensa y bien orientada, especialmente en materia de educación nacional. A ello es preciso ir con resolución inquebrantable, y en ese sentido habrá de consagrarse las fuerzas democráticas todos sus esfuerzos. Es, así lo estimo, un compromiso de honor.

Por ello conviene leer el libro del vizconde de San Antonio, en el cual hace éste un estudio completo y clarísimo de la enseñanza agraria en sus diversos grados, marcando el carácter de cada uno, y propugnando la necesidad de la enseñanza de la mujer en el orden agrícola y como ama de casa, manifestándose, además, un feminista convencido. Consagra a la educación capítulos infatigables de fe patriótica, y demuestra tener una orientación pedagógica excelente.

Con visión clara de la realidad traza el plan que en materia de enseñanza agraria debe seguirse en nuestro país, dando justamente preferencia a las cátedras ambulantes, sin perjuicio de que se vayan poniendo a la vez los jalones de la enseñanza primaria profesional, y de preparar en las Normales a los futuros maestros en los conocimientos agrícolas.

Basta leer esas consideraciones para comprender la necesidad de ascender la enseñanza agraria sobre bases tan sólidas y eficaces. Considero un acierto el buscar modelos de enseñanza agraria en el noble pueblo belga, donde aquella se destaca por su armonioso conjunto, por la perfección de los detalles y por su vigoroso sentido de progreso. Asimismo es acertado destacar la educación familiar, que constituye una obsesión para los Gobiernos de aquel país y, en general, para las clases directrices del mismo. A hombres públicos belgas amigos míos he oído expresarse apasionadamente en ese sentido.

En fin, el trabajo de mi buen amigo y correligionario llega en hora oportuna, y merece ser leído con atención por su utilidad manifiesta.

El Marqués de Albuemas

CHILE

La educación alimenticia

Santiago de Chile.—El Gobierno chileno está empeñado en estos momentos en la educación alimenticia popular, por estimar que de ella depende el estado de salud, el vigor y la felicidad colectivas.

Gracias a la variedad climática del país, que permite la producción de todos los frutos de la tierra y los productos del mar, los

chilenos disponen de un notable stock de alimentos; pero por carencia de nociones sobre nutrición no se alimentan convenientemente por escoger los alimentos adecuados al organismo.

Este problema, el Ministerio de Bienestar Social ha resuelto disponer de elementos análogos a los ideados por el maestro japonés Tadasi Sakai, capaces de determinar en cada zona del país, y en cada estación del año, los productos más nutritivos y económicos, que en manos de un buen cocinero permitan obtener platos agradables e imitables y baratos, que se darán a conocer profusamente al pueblo para ser aprovechadas en todos los hogares.

Estima el Gobierno que éste será un medio eficaz de combatir la tuberculosis, pues al mejorar las condiciones del organismo humano aumentarán sus propias facultades de defensa contra las infecciones.

A este fin ha acordado crear un departamento de Alimentación con laboratorios de investigaciones; fundar una cátedra especial de alimentación en la Escuela de Medicina, formando profesores de economía doméstica; adoptar eficaces medidas de abaratamiento de los alimentos; fijar los precios máximos de venta; facilitar las relaciones entre la producción, distribución y venta, así como otras medidas que ya han comenzado a adoptarse por el Ministerio de Bienestar Social.

LA EDUCACIÓN DE LAS PRINCESAS

Su A. R. la Infanta doña Beatriz hace declaraciones a una periodista norteamericana

El corresponsal de nuestro querido colega «ABC» en París, Sr. Ceriz, da cuenta ayer de que la periodista estadounidense Constance Drexel, ha iniciado, para el diario, «Excelsior», una serie de conversaciones con las Princesas de las Casas reinantes de Europa, acerca de su educación, sus gustos y sus preferencias.

«Después de avistarse—dice—con la Princesa María José, de Bélgica, y la Princesa Juliana heredera de Holanda, Constance Drexel ha sido recibida por S. A. R. la infanta Beatriz, de España, Y. S. M. la Reina Victoria, que se hallaba presente, intervino repetidas veces, demostrando que, si conocía admirablemente su papel de Soberana, no ignoraba tampoco el papel de madre, y de madre cuyos hijos están llamados a los más altos destinos.

Como la conversación tenía lugar en inglés, idioma que la Infanta habla a la perfección, la periodista le preguntó qué otras lenguas hablaba.

—El español, naturalmente—contestó la Infanta—; el francés, el alemán y un poco el italiano. He tenido desde

que nací institutrices, inglesas y francesas, y son el francés y el inglés los idiomas extranjeros que mejor conozco. Además, como Francia está tan cerca de España, vamos con frecuencia, lo mismo que a Inglaterra.

Al preguntarle la periodista si había asistido a algún colegio, Su Alteza contestó:

—No; hemos recibido todos una educación dirigida por profesores particulares. No deduzca usted de ello que no me han hecho trabajar. Aun hoy tengo lecciones con regularidad, sobre todo Literatura, de Música y de idiomas.

La infanta dijo que le habían enseñado el piano desde su primera infancia, y después añadió:

—Pero debo confesar que no me gusta nada hacer ejercicios durante largas horas. Lo que me agrada son los deportes. Sobre todo, el tenis y la equitación. En Madrid jugamos poco al tenis, pero montamos a caballo y vamos de cacería. Durante el verano, que pasamos en San Sebastián y en Santander, practicamos mucho la natación y el tenis, y tomamos parte en algunos campeonatos.

Interrumpió entonces la Reina, de quien, dichoso sea de paso, Constance Drexel, que sabe permanecer mujer aun siendo periodista, hace un elogio de la encantadora «toilette» que llevaba, con lo que se confirma algo que todos sabemos: es decir, que la Reina Victoria es la Soberana más elegante del mundo. Su Majestad dijo:

—Mi hija es muy buena jugadora de tenis, pero es demasiado modesta para decirlo. Ha ganado varias copas en los partidos que ha jugado.

Al llegar a este punto la conversación, la periodista norteamericana hizo notar que el embajador de los Estados Unidos le había hablado de que, en una conversación mantenida por él con la Infanta, había quedado asombrado de su inteligencia y de su conocimiento de los asuntos mundiales.

—¿Cuándo ha sido eso?—preguntó la Reina, volviéndose hacia su hija.

—Ha debido de ser uno de estos últimos días en el Polo—contestó la joven Princesa.

—El embajador me ha dicho que la conversación de Vuestra Alteza era interesantísima—añadió la periodista.

—Es una gran amabilidad por su parte—contestó la Infanta Beatriz, quien, visiblemente satisfecha de este elogio, añadió en el curso de la conversación que siendo niña visitó con sus hermanos los Museos y galerías de arte y los

monumentos históricos, acompañados de sus profesores. Estas visitas se hacían por expreso del Rey, pues los Soberanos dedican el mayor cuidado a todas las fases de la educación de sus hijos.

La Infanta añadió después:

—Llevamos realmente una vida de familia. Todas las mañanas pasamos una hora con nuestro padre, antes de que empiece la actividad del día. Le exponemos nuestras cuitas y le sometemos los pequeños problemas que se nos presentan. Muchas veces dedicamos media hora de este tiempo a hacer gimnasia o un poco de deporte. Siempre que sus deberes de Estado o sociales se lo permiten, nuestros padres no dejan nunca de estar un rato con nosotros antes de la comida.

—Considero que los padres deben estar en contacto diario con sus hijos—declara la Reina—. Es uno de sus primeros deberes, y el Rey y yo somos del mismo parecer.

Al recordar la Infanta las espléndidas fiestas que se dieron en su honor, cuando fué presentada en el mundo, y decir que le habían producido una gran alegría, intervino la Reina, diciendo:

—Sí, pero no hay que olvidar la cosas serias. Mi hija no debe sólo brillar en los salones, sino que tiene también que ayudarme en mis obras de caridad.

Con estas palabras terminó la audiencia, de la que Constance Drexel sacó la impresión de que podían esperarse grandes hechos de la joven Infanta Beatriz, y que cualquiera que sea el papel que el Destino y el bien de su país puedan tenerle reservado, sabrá siempre cumplirlo.

ALEMANIA

Las electoras llegan a las manos por motivos políticos

Berlin.—Las electoras alemanas no tienen ya nada que envidiar a los mismos electores. En efecto: durante una reunión electoral celebrada en Wurzburg para las elecciones municipales, a la que asistían numerosas electoras, las discusiones se acaloró del tal modo, que las electoras racistas y sus rivales llegaron a las manos... y a los cabellos. Fué menester llamar la fuerza pública, la cual no halló nada mejor que llamar, a su vez, a los bomberos de la ciudad. Estos últimos, sin embargo, no necesitaron utilizar sus lanzas de riego porque solamente la amenaza bastó para calmar el ardor político de las electoras.

ESTE NUMERO ESTA VISA-DO POR LA CENSURA

Bibliotecas públicas de Madrid

HORARIO DE OTOÑO

Servidas por el cuerpo facultativo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos, se encuentran abiertas todos los días laborables las siguientes:

Academia Española (Felipe IV 2.), de ocho a doce.

Academia de la Historia (León, 21), de cuatro a ocho.

Biblioteca Nacional (paseo de Recoletos, 20), de nueve y media a cinco y media. Los domingos, de diez a una.

Biblioteca de San Isidro (Toledo 45), de ocho y media a dos y media. Los domingos, de diez a una.

Archivo Histórico Nacional (paseo de Recoletos, 20), de ocho a dos.

Archivo del Ministerio de Hacienda (Alcalá, 7 y 9), de nueve a dos.

Conservatorio de Música y Declamación (Felipe V, 1), de diez a dos.

Sociedad Económica Matritense (plaza de la Villa, 1), de doce a seis.

Facultad de Derecho (San Bernardo, 59), de ocho a dos. Los domingos, de diez a una.

Facultad de Medicina (Atocha, 104), de ocho a dos. Los domingos, de diez a doce.

Facultad de Farmacia (Farmacia, 2), de nueve a doce y de dos a cinco.

Museo Arqueológico Nacional (Serrano, 13), de diez a cuatro. Los domingos, de diez a una. (La consulta de libros, requiere autorización del jefe del Museo.)

Museo de Ciencias Naturales (paseo del Hipódromo), de ocho a dos.

Museo de Reproducciones Artísticas (Alfonso XII, 58), de ocho a doce y de tres a cinco.

Centro de Estudios Históricos (Almagro, 26), de nueve a una y de cuatro a ocho.

Escuela Superior de Arquitectura (Estudios, 1), de nueve a doce y de cuatro a siete.

Escuela de Veterinaria (Embajadores 70), de nueve a tres.

Talleres de la Escuela Industrial (Embajadores, 68), de ocho a dos.

Escuela Industrial (San Mateo, 5), de diez a una y de cinco y media a ocho y media. Los domingos de diez a doce.

Jardín Botánico (Paseo del Prado), de ocho a dos.

Biblioteca Popular del distrito de Chamberí (paseo de Ronda, 2), de cuatro a diez. Los domingos, de diez a una.

Biblioteca Popular del distrito de la Inclusa (ronda de Toledo, 2), de cuatro a diez. Los domingos, de diez a una.

Biblioteca Popular del distrito de Buenavista (Ramón de la Cruz, 60), de cuatro a diez. Los domingos, de diez a una.

Biblioteca Popular del distrito de Hospicio (San Oropio, 3), de cuatro a diez. Los domingos, de diez a una.

La publicidad femenina de LA VOZ DE LA MUJER interesa extraordinariamente por ser la más eficaz y conveniente y el periódico que la mujer lee con más preferencia y atención.